

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci žalobcu: **C. F. H., A., H. N. X., K., IČO: X., zast. JUDr. J. B., advokátom so sídlom N. S. E. X., P.**, proti žalovanej: **Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie**, Prievozská 32, Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovanej č. k. SK/0531/99/08 zo dňa 20. októbra 2008, odvolaní žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Prešove č. k. 1S/1/2009 – 60 zo dňa 26. februára 2010, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Prešove č. k. 1S/1/2009 – 60 zo dňa 26. februára 2010 **z r u š u j e** a vec mu **v r a c i a** na ďalšie konanie.

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd napadnutým rozsudkom zamietol žalobu, ktorou sa žalobca domáhal preskúmania rozhodnutia žalovanej č. k. SK/0531/99/08 zo dňa 20.10.2008, ktorým zamietla odvolanie žalobcu a potvrdila rozhodnutie Slovenskej obchodnej inšpekcie, Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove č. k. P/0195/07/08 zo dňa 26.05.2008, ktorým rozhodnutím bola žalobcovi pre porušenie zákazu používania nekalých obchodných praktík formou klamlivej obchodnej praktiky vo vzťahu k cene alebo k spôsobu výpočtu ceny alebo existencii osobitnej cenovej výhody a poskytovaním podstatných informácií nejasným, nezrozumiteľným a nevhodným spôsobom podľa § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 8 ods. 1 písm. d/ a § 8 ods. 4 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej v texte uznesenia len „zákon o ochrane spotrebiteľa“) uložená pokuta podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa vo výške 200 000,000 Sk.

V odôvodnení rozsudku krajský súd, s poukazom na ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa uviedol, že z obsahu administratívneho spisu a predložených listinných dôkazov, rozhodnutí oboch správnych orgánov je nepochybné, že zo strany žalobcu jednoznačne došlo k porušeniu citovaných ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa, lebo porušil zákaz používania nekalých obchodných praktík formou klamlivej obchodnej praktiky vo vzťahu k cene alebo k spôsobu výpočtu ceny alebo existencii osobitnej cenovej výhody a poskytovaním podstatných informácií nejasným, nezrozumiteľným a nevhodným spôsobom v rozpore s ust. § 7 ods. 1 v spojení § 8 ods. 1 písm. d/ a § 8 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Krajský súd ďalej uviedol, že sa v plnom rozsahu stotožnil s právnou argumentáciou oboch správnych orgánov. V súvislosti s námietkami žalobcu, s ktorými súd sa nestotožnil, zdôraznil, že z výsledkov kontroly spôsobu prezentácie akcie „Každý týždeň iné výrobky za polovicu v ponukovom katalógu T. Z. X./J. X.“, bolo jednoznačne preukázané, že žalobca sa dopustil porušení ust. § 8 ods. 1 písm. d/ ako aj ust. § 8 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa, pretože v ponukovom katalógu „T. N. N. S.! Z. X./J. X.“ boli uvedené informácie, ktoré boli nejasné, neprehľadné, nepresné, nejednoznačné a nezrozumiteľné vo vzťahu k priemernému spotrebiteľovi, v dôsledku čoho boli zavádzajúce. Všeobecné obchodné podmienky nezabezpečujú adekvátne informácie pre spotrebiteľa v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, ale ani v zmysle Občianskeho resp. Obchodného zákonníka.

V odôvodnení krajský súd taktiež uviedol, že z rozhodnutí správnych orgánov a z obsahu administratívneho spisu bol skutkový stav zistený dostatočne a dôsledne a žalobcovi bolo poskytnuté právo vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia. Náležitosti rozhodnutí sú v súlade so zák. č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „Správny poriadok“). Z odôvodnení rozhodnutí je zrejmé, že boli zhodnotené všetky skutočnosti, ktoré boli podkladom pre výroky rozhodnutí, sú uvedené hodnotenia dôkazov, ktoré boli vykonané. Žalovaná v odôvodnení rozhodnutia sa dôsledne vypořádala s odvolacími námietkami žalobcu. Správne orgány, podľa názoru krajského súdu, náležite vysvetlili a odôvodnili svoj názor na prejednávanú vec a rozhodnutia sú presvedčivé.

Pokiaľ ide o výšku uloženej pokuty, krajský súd uviedol, že je otázkou správneho uváženia a podľa § 245 ods. 2 zák. č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej v texte rozsudku len „O. s. p.“) pri rozhodovaní, ktoré správny orgán vydal na základe zákonom povolenej voľnej úvahy preskúmava súd iba to, či také

rozhodnutie nevybočilo z medzí a hľadísk ustanovených zákonom. Súd neposudzuje účelnosť a vhodnosť správneho rozhodnutia.

O náhrade trov konania krajský súd rozhodol podľa § 250k O. s. p. a účastníkom ich náhradu nepriznal, pretože žalobca v konaní úspech nemal a žalovaná, aj pri úspechu v konaní, nemá zo zákona nárok na náhradu trov konania.

Proti tomuto rozsudku podal v zákonnej lehote dňa 09.04.2010 žalobca odvolanie, v ktorom uviedol, že podstatou sporu medzi účastníkmi je otázka, či daný marketingový spôsob žalobcu je alebo nie je nekalou obchodnou praktikou.

Žalobca namietal, že krajský súd v rozpore s § 157 ods. 2 O. s. p. svoje rozhodnutie nijako neodôvodnil. O. s. p. neukladá súdu povinnosť zahrnúť do odôvodnenia rozsudku všetky písomné a ústne prednesy účastníkov konania, ale ukladá mu predovšetkým povinnosť stručne, jasne a výstižne vysvetliť, ktoré skutočnosti považoval za preukázané a ktoré nie, prečo nevykonal ďalšie navrhnuté dôkazy a ako vec právne posúdil, pričom má dbať na to, aby odôvodnenie rozsudku bolo presvedčivé.

Žalobca mal zo to, že súd prvého stupňa tejto povinnosti nedostál. V rozsudku súdu sa nachádza samotné odôvodnenie na str. 15 ods. 4, kde súd bez ďalšieho uviedol, že sa s tvrdeniami žalobcu nestotožňuje a konštatoval, že informácie uvedené v predmetnom katalógu bol nejasné, neprehľadné, nepresné, nejednoznačné a nezrozumiteľné vo vzťahu k priemernému spotrebiteľovi, v dôsledku čoho boli zavádzajúce, pričom súd neuviedol, čo ho k tomuto presvedčeniu viedlo, čím došlo k situácii, že neúspešný účastník konania sa z rozsudku nedozvedel príčinu svojho neúspechu vo veci.

Podľa názoru žalobcu, konanie vo veci preskúmania rozhodnutia správneho orgánu takto pre neho stratilo zmysel, nakoľko k žiadnemu preskúmaniu nedošlo. Žalobca uviedol, že nespochybňuje právo súdu na odlišný právny názor ako má on sám, avšak domáha sa svojho práva dozvedieť sa, na základe čoho súd k svojmu odlišnému právnemu názoru dospel. Ak súd pri odôvodňovaní rozsudku nepostupuje spôsobom, ktorý záväzne určuje § 157 ods. 2 O. s. p., dochádza nielen k tomu, že rozsudok je nepreskúmateľný pre nedostatok dôvodov alebo pre ich nezrozumiteľnosť, ale aj k tomu, že základné právo na súdnu ochranu nie je naplnené reálnym obsahom, pričom v tejto súvislosti poukázal na nález Ústavného súdu SR, sp. zn. II. ÚS 6/03 zo dňa 13.03.2003.

Záverom žalobca navrhol, aby odvolací súd napadnutý rozsudok zmenil tak, že zruší rozhodnutie správneho orgánu, vráti mu vec na ďalšie konanie, alternatívne, aby rozsudok zrušil a vec vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie. Taktiež žiadal priznať trovy konania.

K podanému odvolaniu sa dňa 24.05.2010 vyjadrila žalovaná tak, že navrhla rozsudok krajského súdu potvrdiť a žalobcovi nepriznať právo na náhradu konania.

Uviedla, že žalobca v odvolaní síce uviedol dôvody, ktorými napáda rozhodnutie krajského súdu, pričom sa absolútne nevyjadril k porušeniam, na základe ktorých bolo vydané prvostupňové ako aj druhostupňové rozhodnutie, a ktoré vo svojom stanovisku potvrdil aj krajský súd. Žalovaná uviedla, že nezaujala stanovisko k námietkam žalobcu, v ktorých napádal výklad súdu a mala za to, že je v kompetencii príslušného krajského súdu sa s nimi vysporiadať.

V ďalšom obsahu podania sa žalovaná zaoberala skutkovým stavom veci. Záverom uviedla, že jej rozhodnutie bolo vydané na základe spoľahlivo a presne zisteného skutkového stavu veci, v súlade s platnými právnymi predpismi.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O. s. p.) preskúmal napadnutý rozsudok, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo a dospel k záveru, že rozsudok súdu prvého stupňa je potrebné zrušiť v zmysle § 221 ods. 1 písm. f/ O. s. p. a vec mu vrátiť na ďalšie konanie.

Rozhodol uznesením (§ 223 v spojení s v spojení s § 246c ods. 1 vety prvej O. s. p.) bez nariadenia pojednávania (§ 250ja ods. 2 a § 214 ods. 2 O. s. p. v spojení s § 246c ods. 1 vety prvej O. s. p.).

Podľa § 244 ods. 1 O. s. p. v správnom súdnictve preskúmajú sudy na základe žalôb alebo opravných prostriedkov zákonnosť rozhodnutí a postupov orgánov verejnej správy.

Podľa § 244 ods. 3 O. s. p. rozhodnutiami správnych orgánov sa rozumejú rozhodnutia vydané nimi v správnom konaní, ako aj ďalšie rozhodnutia, ktoré zakladajú, menia alebo zrušujú oprávnenia a povinnosti fyzických alebo právnických osôb alebo ktorými môžu byť práva, právom chránené záujmy alebo povinnosti fyzických osôb alebo právnických osôb priamo dotknuté. Postupom správneho orgánu sa rozumie aj jeho nečinnosť.

Odvolací súd z obsahu pripojených spisov zistil, že predmetom súdneho preskúmania jej rozhodnutie žalovanej č. k. SK/0531/99/08 zo dňa 20.10.2008, ktorým zamietla odvolanie žalobcu a potvrdila rozhodnutie Slovenskej obchodnej inšpekcie, Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove č. k. P/0195/07/08 zo dňa 26.05.2008, ktorým bola žalobcovi pre porušenie zákazu používania nekalých obchodných praktík formou klamlivej

obchodnej praktiky vo vzťahu k cene alebo k spôsobu výpočtu ceny alebo existencii osobitnej cenovej výhody a poskytovaním podstatných informácií nejasným, nezrozumiteľným a nevhodným spôsobom podľa § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 8 ods. 1 písm. d/ a § 8 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa, uložená pokuta vo výške 200 000,000 Sk podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Žalovaná v napadnutom rozhodnutí uviedla, že námietky žalobcu nemali žiadny vplyv na zistený skutkový stav a jeho zodpovednosť naň. Zdôraznila skutočnosť, že žalobca bol v zmysle platnej právnej úpravy povinný dodržať zákonom požadovaný zákaz používania nekalých obchodných praktík, skutkový stav popísaný v inšpekčnom zázname zo dňa 05.12.2007, 27.01.2008, 01.02.2008 pokladala za spoľahlivo zistený a námietky uvedené žalobcom vyhodnotila ako právne bezvýznamné a nemajúce vplyv na jeho zodpovednosť za porušenie zákona.

Žalovaná ďalej uviedla, že žalobca preukázateľne porušil ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa a to tým, že na prednej strane katalógu je uvedený výrazný údaj – 50 %, pod ktorým sa nachádza informácia – za polovicu, je v porovnaní s jej prvou časťou zvýraznená dvojnásobnou veľkosťou písma, pričom malými písmenami sú uvedené bližšie podmienky ponúkaného produktu, pričom uvedená informácia má zavádzajúci charakter a je spôsobilá uviesť spotrebiteľa uviesť do omylu a to tým, že môže vyvolať u neho dojem o výhodnosti ponúkaných výrobkov v čase akcie, čím môže u spotrebiteľa zapríčiniť, že urobí rozhodnutie, ktoré by inak neurobil. Uvedený účinok prezentovaných informácií dokazovali aj podnety od spotrebiteľov, z ktorých jednoznačne vyplývalo, že spomínaná akcia v nich vyvolala dojem, že si ponúkané výrobky mohli zakúpiť za polovičné ceny.

Žalovaná sa nestotožnila s názorom žalobcu, že informácie v katalógu boli poskytované jasne, zrozumiteľne a čitateľne. Takýto charakter nemali informácie na druhej strane katalógu vzhľadom na svoju odlišnosť, výraznosť vo vzťahu k ostatnému textu týkajúceho sa podmienok akcie, Obdobný charakter mali aj informácie dôležité pre spotrebiteľa, týkajúce sa všeobecných obchodných podmienok zadnej časti katalógu, ktoré boli vzhľadom na veľkosť písma nečitateľné, neprehľadné, nejasné a bežný spotrebiteľ sa v nich ťažko zorientoval.

Žalovaná taktiež uviedla, že prvostupňové rozhodnutie spĺňalo všetky náležitosti stanovené Správnym poriadkom. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán prihliadol na skutočnosť, že použitie nekalých obchodných praktík pri ponuke a predaji výrobkov je spôsobilé privodiť spotrebiteľovi ujmu tým, že boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na to, že využitím nekalých

obchodných praktík žalobca narušil alebo mohol narušiť ekonomické správanie bežného spotrebiteľa tým, že urobil rozhodnutie, ktoré by inak neurobil. Taktiež prihliadal na to, že žalobca využil na prezentáciu reklamnej kampane dostupné formy tak, aby sa jeho protiprávne konanie stalo spôsobilým zasiahnuť negatívnym spôsobom do širokého okruhu oslovených spotrebiteľov.

Predmetom konania pred odvolacím súdom je, v súlade s dôvodmi podaného odvolania podľa § 212 ods. 1 O. s. p. v spojení s § 246c ods. 1 vety prvej O. s. p., ustáliť, či sa krajský súd dostatočným a vyčerpávajúcim spôsobom vysporiadal s argumentmi žalobcu uvedenými v žalobe.

Podľa § 157 ods. 1 O. s. p. v písomnom vyhotovení rozsudku sa po slovách "V mene Slovenskej republiky" uvedie označenie súdu, mená a priezviská sudcov a prísediacich, presné označenie účastníkov a ich zástupcov, účasť prokurátora, označenie prejednáwanej veci, znenie výroku, odôvodnenie, poučenie o lehote na podanie odvolania a náležitostiach odvolania podľa § 205 ods. 1 a 2, poučenie o možnosti výkonu rozhodnutia a deň a miesto vyhlásenia.

Podľa § 157 ods. 2 O. s. p. v odôvodnení rozsudku súd uvedie, čoho sa navrhovateľ (žalobca) domáhal a z akých dôvodov, ako sa vo veci vyjadril odporca (žalovaný), prípadne iný účastník konania, stručne, jasne a výstižne vysvetlí, ktoré skutočnosti považuje za preukázané a ktoré nie, z ktorých dôkazov vychádzal a akými úvahami sa pri hodnotení dôkazov riadil, prečo nevykonal ďalšie navrhnuté dôkazy a ako vec právne posúdil. Súd dbá na to, aby odôvodnenie rozsudku bolo presvedčivé.

Krajský súd v odôvodnení rozsudku podrobne oboznámil obsah rozhodnutí správneho orgánu prvého stupňa ako aj žalovaného, vrátane dôvodov, na ktorých boli založené. V ďalšom obsahu odôvodnenia uviedol citácie jednotlivých zákonných ustanovení, pričom v súvislosti s námietkami žalobcu uviedol, že sa s nimi nestotožňuje a zdôraznil, že z výsledkov kontroly spôsobu prezentácie akcie „Každý týždeň iné výrobky za polovicu v ponukovom katalógu T. Z. X./J. X.“ bolo jednoznačne preukázané, že žalobca sa dopustil porušenia § 8 ods. 1 písm. d/, § 8 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa, pretože v ponukovom katalógu T. N. N. S.! Z. X./J. X. boli uvedené informácie, ktoré boli nejasné, neprehľadné, nepresné, nejednoznačné a nezrozumiteľné vo vzťahu k priemernému spotrebiteľovi

v dôsledku čoho boli zavádzajúce; všeobecné obchodné podmienky nezabezpečujú adekvátne informácie pre spotrebiteľa v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, ale ani v zmysle Občianskeho resp. Obchodného zákonníka.

S poukazom na uvedené sa odvolací súd musel stotožniť s odvolacím argumentom žalobcu, pokiaľ ide o vytýkaný nedostatok odôvodnenia rozsudku súdu prvého stupňa.

K základným právam účastníka konania obsiahnutým v práve na spravodlivý proces, patrí právo na uvedenie dostatočných dôvodov, na ktorých je rozhodnutie založené. V súvislosti s riadnym odôvodnením je potrebné uviesť, že vychádzajúc z konštantnej judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva (o. i. veci García Ruiz proti Španielsku, rozsudok zo dňa 21.01.1999 týkajúci sa sťažnosti č. 30544/96, Ruiz Torija proti Španielsku, rozsudok zo dňa 09.12.1994, týkajúci sa sťažnosti č. 18390/91, Van de Hurk proti Holandsku, rozsudok zo dňa 19.04.1994, týkajúci sa sťažnosti č. 16034/90,), judikatúry Ústavného súdu SR (sp. zn. I. ÚS 226/03 zo dňa 12.05.2004, III. ÚS 209/04 zo dňa 23.06.2004, sp. zn. III. ÚS 95/06 zo dňa 15.03.2006, sp. zn. III. ÚS 260/06 zo dňa 23.08.2006), nie je nutné, aby na každú žalobnú námietku bola daná súdom podrobná odpoveď a rozsah povinnosti odôvodniť súdne rozhodnutie sa môže meniť podľa povahy rozhodnutia a musí byť analyzovaný s ohľadom na okolností každého prípadu, ak však súd v odôvodnení nereaguje na zásadnú, relevantnú námietku, súvisiacu s predmetom súdnej ochrany prednesenú žalobcom, je potrebné tento nedostatok považovať za prejav arbitrárnosti (svojvoľnosti).

Záveru súdu o zákonnosti preskúmaného rozhodnutia o uložení sankcie musia byť preskúmateľné. Základným predpokladom takejto preskúmateľnosti je dostatok dôvodov, ich jasná formulácia a priradenie týchto dôvodov ku konkrétnym okolnostiam posudzovanej veci.

Rozsudok síce rozsahom odôvodnenia sa javí dostatočným, avšak z obsahového hľadiska neobstojí. Súd prvého stupňa neuviedol dostatočné dôvody, ktoré ho viedli k záveru o neopodstatnenosti žalobných námietok, neuviedol, akými úvahami sa riadil, akým myšlienkovým postupom dospel k názoru totožnému s názorom žalovanej, v akých konkrétnych okolnostiach zhladal zavádzajúci charakter informácií uverejnených žalobcom v katalógu T. Z. X./J. X., ktorých poskytovaním sa mal dopustiť porušenia § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 8 ods. 1 písm. d/ a § 8 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa. Pre naplnenie kvalitatívnych požiadaviek riadneho odôvodnenia súdneho rozhodnutia nepostačuje len

abstraktná citácia jednotlivých ustanovení právnych predpisov, súd je povinný aplikáciu a zvolený výklad týchto ustanovení jasným, stručným a výstižným spôsobom zdôvodniť v intenciách konkrétnej preskúmvanej veci.

Nakoľko v prejednávacom prípade sa krajský súd dostatočne a vyčerpávajúcim spôsobom nevysporiadal s námietkami, ktoré uplatnil žalobca vo svojej žalobe, dokonca na ne v odôvodnení napadnutého rozsudku vôbec nereagoval stotožniac sa iba s odôvodnením preskúmvaného rozhodnutia správnych orgánov, je nutné považovať takýto rozsudok za nepreskúmateľný pre nedostatok dôvodov, ktorým postupom krajského súdu bola účastníkovi odňatá možnosť konať pred súdom. Najvyšší súd Slovenskej republiky preto musel napadnutý rozsudok podľa § 221 ods. 1 písm. f/ O. s. p. v spojení s § 250ja ods. 3 vety druhej O. s. p. zrušiť a vec mu vrátiť na ďalšie konanie (§ 221 ods. 3 O. s. p.).

V ďalšom konaní krajský súd prejedná vec znova v medziach podanej žaloby, dôsledne sa vysporiada so všetkými relevantnými námietkami žalobcu a znova o nej rozhodne a svoje rozhodnutie riadne odôvodní.

V novom rozhodnutí rozhodne prvostupňový súd i o náhrade trov odvolacieho konania (§ 224 ods. 3 O. s. p. v spojení s § 246c ods. 1 vetou prvou O. s. p.).

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu n i e j e prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 3. februára 2011

JUDr. Eva Babiaková, CSc., v.r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia :

Dagmar Bartalská